


Апрель 2012 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## СОВЕТ

**Сто сорок четвертая сессия**

**Рим, 11-15 июня 2012 года**

**Участие ФАО в Программе действий для наименее развитых стран на десятилетний период 2011-2020 годов**

### Резюме

Четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС) (Стамбул, Турция, май 2011 года) была созвана с целью изучения результатов выполнения Брюссельской Программы действий (БПД) на 2001-2010 годы, а также для разработки и принятия новых мер и стратегий для устойчивого развития наименее развитых стран на десятилетний период 2011-2020 годов. В настоящем документе содержится обзор основных разделов новой Программы действий, которые имеют отношение к полномочиям и программе работы ФАО.

### Меры, которые Совету предлагается принять

- выразить поддержку Стамбульской Программе действий (СПД), принятой на четвертой Конференции ООН по наименее развитым странам в Стамбуле в мае 2011 года;
- призвать ФАО интегрировать и выдвинуть на передний план соответствующие части СПД в программе работы Организации, а также продолжать оказывать поддержку наименее развитым странам в осуществлении соответствующих разделов Программы действий.

## I. Базовая информация

1. Четвертая Конференция ООН по наименее развитым странам проходила в Стамбуле (Турция) с 9 по 13 мая 2011 года. Цель Конференции заключалась в следующем:

- а) оценить результаты выполнения 10-летней Программы действий для наименее развитых стран, принятой на третьей Конференции ООН по наименее развитым странам в Брюсселе (Бельгия) в 2001 году; и
- б) принять новые меры и стратегии для устойчивого развития наименее развитых стран в следующем десятилетии (2011-2020 годы).

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

2. Оценивая выполнение Брюссельской Программы действий в течение прошлого десятилетнего периода (2001-2010 годы), Конференция отметила, что в то время как БПД сыграла положительную роль в процессе развития наименее развитых стран, ее конкретные цели и действия не были достигнуты в полной мере. Улучшение экономических показателей в некоторых НРС оказало ограниченное влияние на создание занятости и сокращение масштабов бедности. Во многих НРС структурные преобразования имели весьма ограниченный характер, а уровень уязвимости от внешних потрясений снизить не удалось.

3. Программа работы и деятельность ФАО строятся на основе Стратегической рамочной программы на 2010-2019 годы, а также на результатах международных конференций, в частности, Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия 1996 года и Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия 2002 года: *пять лет спустя*. В связи с этим, программа работы Организации уже согласуется с новой Программой действий для НРС на десятилетний период 2011-2020 годов. Организация поддерживала БПД для НРС на 2001-2010 годы. Совет ФАО на своей 123-й сессии (28 октября - 2 ноября 2002 года) заявил о своей решительной поддержке БПД и призвал ФАО «продолжать участвовать - в рамках своей программы работы - в реализации соответствующих разделов Программы действий»<sup>1</sup>.

4. Главная цель новой Программы действий на десятилетний период 2011-2020 годов заключается в преодолении структурных проблем, с которыми сталкиваются НРС в связи с искоренением нищеты и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, а также в обеспечении им возможности для выхода из этой категории стран.

5. Руководствуясь этой главной целью, национальная политика НРС и меры международной поддержки в течение этого десятилетнего периода будут сосредоточены на решении следующих конкретных задач, с тем чтобы позволить половине из числа НРС отвечать критериям для выхода из этой категории стран к 2020 году:

- достижение устойчивого, справедливого и всеобъемлющего экономического роста в наименее развитых странах на уровне не менее 7 процентов в год посредством укрепления их производственного потенциала во всех отраслях за счет структурных преобразований и преодоления их маргинализации с помощью эффективной интеграции в мировую экономику, в том числе посредством региональной интеграции;
- создание человеческого потенциала посредством укрепления устойчивого, справедливого и всеобъемлющего человеческого и социального развития, обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
- снижение уязвимости НРС перед лицом экономических, природных и экологических потрясений и катастроф, а также изменения климата, и повышение их способности преодолевать эти и другие проблемы за счет укрепления их устойчивости;
- обеспечение расширения финансовых ресурсов и их эффективного использования для развития наименее развитых стран, в том числе за счет мобилизации внутренних ресурсов, официальной помощи в целях развития (ОПР), облегчения бремени внешней задолженности, прямых иностранных инвестиций и денежных переводов;
- повышение эффективности управления на всех уровнях посредством: укрепления процессов, институтов и верховенства права; повышения эффективности, согласованности, прозрачности и общественного участия; защиты и поощрения прав человека; борьбы с коррупцией; а также укрепления потенциала правительств НРС, чтобы они могли играть эффективную роль в их экономическом и социальном развитии.

<sup>1</sup> CL 123/REP: <http://www.fao.org/docrep/meeting/005/Y8271e/Y8271e00.htm> (п. 11)

## **II. Участие ФАО в Программе действий для наименее развитых стран на десятилетний период 2011-2020 годов**

6. СПД на десятилетний период 2011-2020 годов представляет собой повышенные обязательства для наименее развитых стран, которые сами несут главную ответственность за собственное развитие, а также их партнеров по развитию в отношении новых и более прочных глобальных партнерских отношений. Это партнерство включает в себя также систему Организации Объединенных Наций, в том числе Бреттон-Вудские учреждения и другие многосторонние институты и региональные банки развития, в рамках их соответствующих мандатов.

7. СПД предлагает руководящим органам фондов и программ ООН, а также другим многосторонним организациям внести свой вклад в осуществление Программы действий в интересах НРС и интегрировать ее в свои программы работы, по мере необходимости и в соответствии с их полномочиями. Как в резолюции Генеральной Ассамблеи ООН (A/RES/65/280) от 17 июня 2011 года<sup>2</sup>, так и в резолюции Экономического и Социального Совета ООН (E/2011/L.31) от 22 июля 2011 года<sup>3</sup> поддерживается эта Программа действий и содержится призыв ко всем соответствующим заинтересованным сторонам обязаться выполнить ее.

8. В рамках процесса подготовки к четвертой Конференции ООН по наименее развитым странам, ФАО и Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (ООН-КВПНРМ) вместе с МФСР и ВПП организовали предконференционное мероприятие на тему «*Повышение продовольственной безопасности посредством сельскохозяйственного развития и обеспечения доступа к пищевым продуктам и питанию*», которое состоялось в декабре 2010 года в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке. Впоследствии, во время Конференции в Стамбуле, в мае 2011 года, ФАО организовала специальное мероприятие на тему «*Ответственные сельскохозяйственные инвестиции в наименее развитых странах*». Кроме того, ФАО участвует в деятельности Рабочей группы по вопросам сельского хозяйства, продовольственной безопасности, питания и развития сельских районов в рамках второй приоритетной области СПД.

9. СПД включает восемь приоритетных областей, большинство из которых имеют отношение к Программе работы ФАО и оказывают влияние на нее, а именно:

### **1) Производственный потенциал**

- Укрепление программ для содействия отраслям по переработке сельскохозяйственной продукции с добавленной стоимостью, как средство для повышения продуктивности сельского хозяйства, повышения доходов сельского населения и укрепления связей между сельским хозяйством и отраслями промышленности.

### **2) Сельское хозяйство, продовольственная безопасность и безопасность в области питания, а также развитие сельских районов**

- Содействие стратегической и нормативной базам для обеспечения прямых иностранных инвестиций и других ресурсов в этом секторе, в том числе в таких жизненно важных областях политики, как развитие инфраструктуры, торговли и упрощение процедур торговли, научные исследования и разработки, а также передача технологии;
- содействие ответственным международным инвестициям в сельское хозяйство и обращение с призывом ко всем инвесторам с целью приведения сельскохозяйственной практики в соответствие с национальным законодательством,

<sup>2</sup> [http://www.un.org/en/development/desa/policy/cdp/cdp\\_res\\_dec/ares65\\_280.pdf](http://www.un.org/en/development/desa/policy/cdp/cdp_res_dec/ares65_280.pdf)

<sup>3</sup> <http://www.un.org/en/ecosoc/docs/2011/res%202011.9.pdf>

принимая во внимание принципы национального суверенитета над природными ресурсами, охраны окружающей среды и важность содействия благосостоянию и улучшению условий жизни местных общин и коренных народов, в зависимости от обстоятельств;

- оказание помощи НРС в дальнейшем изучении целесообразности, эффективности и административных условий реализации системы создания продовольственных запасов для преодоления гуманитарных чрезвычайных ситуаций в области продовольствия, или в качестве средства для ограничения колебания цен;
- оказание поддержки политическим вариантам снижения колебания цен, в том числе за счет повышения эффективности информационных систем о запасах и производстве, повышения прозрачности на сырьевых рынках, а также обеспечения свободного перемещения продуктов питания;
- содействие выполнению Дохинской Повестки дня в области развития, а также принятых в 2005 году обязательств членов Всемирной торговой организации (ВТО) для обеспечения того, чтобы параллельная отмена в области сельского хозяйства всех форм экспортных субсидий и мер регулирования экспорта с эквивалентным эффектом была завершена к концу 2013 года;
- укрепление институтов, в том числе кооперативов, чтобы увеличить долю мелких фермеров в производстве продовольствия, повысить производительность сельского хозяйства и обеспечить устойчивое ведение сельского хозяйства;
- обеспечение сетей безопасности для бедных мелких фермеров, поставки критически важных ресурсов, таких как адаптированные к местным условиям высокоурожайные сорта семян, удобрения и оказание других услуг, восстановление сельской и сельскохозяйственной инфраструктуры, сокращение послеуборочных потерь урожая и улучшение условий хранения на уровне деревень;
- повышение эффективности функционирования сельских рынков в интересах бедных слоев населения, связывая мелких фермеров с рынками вдоль всей продовольственной цепи, включая предоставление сведений о ценах и другой соответствующей информации, и улучшение деятельности санитарных и фитосанитарных служб;
- содействие расширению прав и возможностей женщин в сельских районах, как критически важного средства для укрепления сельского хозяйства и развития сельских районов, повышения продовольственной безопасности и безопасности питания, а также обеспечение их равного доступа к производственным ресурсам, земле, финансированию, технологиям, обучению и рынкам;
- стремление к всеобъемлющему двуединому подходу к продовольственной безопасности, который состоит из: (i) прямых действий, направленных на немедленное преодоление проблемы голода в НРС; и (ii) среднесрочные и долгосрочные политика и программ устойчивого развития сельского хозяйства, укрепления продовольственной безопасности, питания и сельского развития, а также программ по устранению коренных причин голода и нищеты.

### 3) Торговля

- Поддержка усилий НРС, направленных на укрепление их человеческого, институционального и нормативного потенциала в области торговой политики и торговых переговоров;
- оказание поддержки наименее развитым странам в преодолении проблем в области обеспечения за счет повышения производственных мощностей и сокращения ограничений для частного сектора, а также посредством создания и диверсификации своей экспортной базы;
- оказание поддержки усилиям наименее развитых стран, направленным на развитие регионального и субрегионального сотрудничества, в том числе стимулирование экспорта и улучшение региональных связей посредством принятия таких мер,

содействующих торговле, как совместные проекты в области таможенных и пограничных процедур;

- обеспечение поддержки рациональной политике, проводимой в НРС, чтобы они могли противостоять протекционистским тенденциям и устранять искажающие торговлю меры, в том числе в сельском хозяйстве, которые несовместимы с многосторонними обязательствами;
- оказание помощи НРС для преодоления нетарифных мер и уменьшения или устранения произвольных или необоснованных нетарифных барьеров, то есть тех барьеров, которые не соответствуют правилам ВТО;
- оказание поддержки разработке стандартов и технических правил на транспарентной основе, и обеспечение их недискриминационного применения, их технического обоснования и чтобы они не являлись скрытым ограничением международной торговли;
- оказание поддержки своевременному и беспопышному доступу на рынки, свободные от квот, на постоянной основе для всех наименее развитых стран в соответствии с Гонконгской декларацией министров, принятой ВТО в 2005 году;
- подтверждение предоставления специального и дифференцированного режима для наименее развитых стран в соглашениях ВТО, а также продолжение оказания технической поддержки и помощи в области наращивания потенциала для ведения торговых переговоров и развития торговой политики.

#### **4) Сырьевые товары**

- Оказание поддержки наименее развитым странам в разработке и укреплении, в зависимости от обстоятельств, национальных стратегий управления сырьевыми ресурсами в целях получения максимальных выгод от их ресурсной базы;
- оказание поддержки НРС в принятии и укреплении, в зависимости от обстоятельств, отраслевой политики, мер и стратегий по конкретным сырьевым товарам для повышения производительности и вертикальной диверсификации, обеспечения добавленной стоимости и сохранения увеличенной стоимости;
- оказание помощи НРС в более эффективном смягчении последствий рисков и управлении рисками, связанными с нестабильностью цен на сырьевые товары, без искажения рыночного поведения;
- оказание поддержки НРС в укреплении эффективных систем маркетинга и обеспечении поддержки структур для производителей сырьевых товаров.

#### **5) Развитие людских ресурсов и социальное развитие**

- Усиление роли соответствующих национальных механизмов и увеличение ресурсов, выделяемых для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
- содействие улучшению институциональной, нормативной и политической среды в наименее развитых странах для стимулирования частных инвестиций в сектор водоснабжения и санитарии, в том числе в мелкие проекты в сельских и отдаленных общинах;
- оказание поддержки НРС в формировании образовательного и квалификационного потенциала у молодежи, а также в достижении полной и производительной занятости и достойного труда, особенно в сельской местности.

#### **6) Многочисленные кризисы и другие возникающие проблемы**

- Оказание поддержки НРС в развитии и укреплении национальных стратегий снижения рисков и в сокращении их уязвимости перед лицом экономических потрясений;
- оказание поддержки НРС в создании национальных объектов для смягчения последствий кризиса и их преодоления с целью сокращения их уязвимости перед лицом экономических потрясений;

- выдвижение на передний план политики борьбы с изменением климата, сохранения биоразнообразия и устойчивого использования экосистем, включая охрану и рациональное использование лесов путем обеспечения лесонасаждений и предотвращения обезлесения и незаконной вырубке лесов, в рамках национальной политики и стратегий развития, особенно тех из них, которые направлены на искоренение нищеты и развитие секторов экономики;
- разработка и укрепление, в зависимости от обстоятельств, стратегий смягчения рисков и укрепление политики и программ социальной защиты, в которых учитываются риски стихийных бедствий.

#### **7) Мобилизация финансовых ресурсов для развития и наращивания потенциала**

- Определение приоритетных областей для направления инвестиций и оценка внутреннего потенциала, ресурсов и объема требуемых международных инвестиций и поддержки;
- принятие дальнейших мер, направленных на создание условий для привлечения и поддержки инвестиций и мобилизации внутренних сбережений, как государственных, так и частных;
- повышение качества помощи за счет повышения национальной ответственности, согласованности, гармонизации, предсказуемости, взаимной подотчетности и прозрачности, а также ориентации на конечные результаты, в соответствии с Парижской декларацией 2005 года об эффективности помощи, и принятой в 2008 году Аккрской программой действий<sup>4</sup>.

#### **8) Надлежащее управление на всех уровнях**

- Содействие согласованности в экономической, социальной и экологической политике, а также содействие рациональному использованию ресурсов в целях обеспечения благоприятных условий для устойчивого развития;
- продолжение оказания поддержки укреплению и эффективному участию НРС в международном диалоге и деятельности по развитию, а также в принятии решений, в разработке стандартов и в нормотворческой деятельности во всех областях, влияющих на их развитие, в том числе на соответствующих международных форумах;
- усиление поддержки наименее развитым странам, пострадавшим в результате конфликтов, чтобы удовлетворить конкретные потребности стран с учетом их положения, в том числе за счет широкомасштабного, всеобъемлющего и быстрого социально-экономического развития с особым упором на восстановление национальных институтов и потенциала, восстановление важнейших объектов инфраструктуры и создания производительной занятости, а также обеспечение достойного труда для всех.

### **III. Выводы и меры, которые Совету предлагается принять**

10. СПД на десятилетний период 2011-2020 годов основана на обязательствах, подотчетности и партнерстве между НРС и их партнерами по развитию в целях принятия конкретных мер в ряде взаимосвязанных областей. Это требует поддержки и комплексной политики по широкому кругу экономических, социальных и экологических проблем в соответствии с целями этой Программы действий.

11. При поддержке со стороны партнеров по развитию, в соответствии со СПД, каждая НРС будет преобразовывать политику и решения в рамках Программы действий в конкретные меры по интеграции этой Программы действий в национальные и отраслевые стратегии и планы развития.

---

<sup>4</sup> <http://www.oecd.org/dataoecd/11/41/34428351.pdf>

12. Совет, возможно, пожелает:

- выразить свою поддержку СПД, принятой на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в Стамбуле в мае 2011 года;
- призвать ФАО интегрировать и выдвинуть на передний план соответствующие части СПД в программе работы Организации, а также продолжать оказывать поддержку наименее развитым странам в осуществлении соответствующих разделов Программы действий.